

An Analysis of Current Situation of MBA English Teaching

Une analyse sur la situation actuelle de l'enseignement de MBA en anglais

MBA 商務英語教學現狀¹

XIAO Fen

肖 芬

Received 9 April 2008; accepted 24 April 2008

Abstract: This paper tries to probe into the current situation of MBA English teaching in our country and that of ZNUEL. Based on the analysis of MBA English course design, teaching approach as well as the structure of English teachers and MBA candidates, the author finds out some problems existing in MBA English teaching field.

Key words: MBA English teaching; Problems; Current; situation

Résumé: Cet article tente d'explorer la situation actuelle de l'enseignement de MBA en anglais dans notre pays et celle de ZNUEL. Basé sur l'analyse de la conception des cours de MBA en anglais, les méthodes d'enseignement ainsi que la structure des enseignants d'anglais et des candidats MBA, l'auteur découvre des problèmes existants dans le domaine de l'enseignement de MBA en anglais.

Mots-clés: L'enseignement de MBA; en anglais; Problèmes; Situation actuelle

摘 要: 本文的目的在於探討 MBA 商務英語課程的課程設置和教材、授課方式、教學大綱、師資隊伍、學員結構等方面的現狀，在此基礎上對 MBA 英語教學遇到的問題進行分析和說明。

關鍵詞: 課程設置；授課方式；教學大綱；師資隊伍；學員結構

¹本研究受到中南財經政法大學 MBA 學院中外 MBA 教育比較研究中心 2009 年度招標課題的資助。

1. 我國目前 MBA 英語教學現狀

《工商管理碩士教學大綱》規定：“英語是 MBA 研究生的公共學位課程之一。”“工商管理碩士(MBA)學位是一種培養我國工商界、金融界應用型、綜合型的高級管理人才的學位，其英語教學內容和教學目的必須體現這個特點，即培養學生具有較強的閱讀能力，一定的寫、譯能力和基本的聽、說能力，使他們能以英語為重要工具進行本專業的學習和研究，即能順利閱讀本專業的英語材料，獲取和交流本專業所需的資訊，瞭解和熟悉當代社會經濟、管理和科學技術發展的動態，並能在實踐中運用英語開展一些基本的國際經濟技術合作與交流工作。”同時，《工商管理碩士教學大綱》對英語教學的內容也作了相應的量的規定。MBA 學員主體是企業未來中高層管理人員，由於他們的教育背景和工作環境存在很大的差異，英文水準自然參差不齊。如何根據 MBA 學員的英文基礎適度調整英語教學構成了 MBA 英語教學面臨的主要挑戰。事實上，一方面一些 MBA 項目不斷降低對學員的英語要求；另一方面，不少全英文授課的 MBA 專業課課堂需要現場翻譯。這就提出了一個問題：我們需不需要對 MBA 學員的英語水準有要求？如何針對這些學員的英語水準開設英語課程？選擇什麼樣的教材？採用何種形式來上課？理清這些問題，有助於把 MBA 英語教學工作落到實處。

1.1 課程設置及教材

2002 年 12 月 20 日至 21 日，中國人民大學商學院主持召開了第二屆全國 MBA 專業英語研討會，來自全國各地如北大、清華、人大、復旦、夏大、武大等 30 多個高等院校的 MBA 英語教學一線教師和專家等進行了充分溝通。中國人民大學商學院“第二屆全國 MBA 專業英語研討會”會議記錄顯示，從我國目前 MBA 英語教學在課程設置、授課內容和授課方式等方面來看，沒有一個

學校和別的學校相同，各高校英語課程都是根據自己學校的具體情況自成體系。從課程設置和授課內容上看，大致可以劃分為幾大類：第一類因循傳統，就是先上基礎英語，後上商務英語，基礎英語採用公共英語的教材，商務英語大多採用 BEC 系列教材，基礎英語重口語，商務英語重聽說讀寫綜合運用；第二類是商務英語與企業管理專業英語相結合。商務英語重聽說，多採用 BEC 系列教材或《步入商界》，企業管理專業英語採用 MBA 核心課程的專業教材，重閱讀理解和相關論文寫作；第三類是商務英語與管理溝通相結合。商務英語重聽說，管理溝通重寫作；第四類是專門講授英語商業文章選讀，側重以企業管理知識為背景的英語語言的運用；第五類是直接採用國外英語教學多媒體軟體，配備外教講授寫作。從時間安排上看，最少 64 學時到最多 180 學時各不相同。調查也發現，某些院校 MBA 實際上採用大學英語教材，上的是傳統基礎英語。因此，教學效果各有千秋，學生反映褒貶不一。學生普遍反映課程評估機制隨意性較大，學習效果沒有得到保證。

1.2 授課方式

從授課方式上看，有以教師帶領學生通讀教材為主，有以啟發學生自主學習為主，也有把對教材的學習和現實案例相結合等幾種方式。同時，大多數學校還根據生源的不同情況，如通過聯考入學的脫產班、學位班、EMBA 班等對授課的內容和授課的方式作相應的調整。

調查表明，大部分院校 MBA 英語課程仍以教師單向傳授知識為主，教師是課堂的主宰，教師在整個課堂教學中佔用至少 70% 的時間，在一切教學活動中教師占主導地位。教師扮演課堂的主角，學生的一切課堂活動都要圍繞教師的課堂安排。雖然這樣做的好處是教師掌握課堂的主動權，課堂教學可以完全按照教學計畫進行，課堂具有很高的可控性。但是學員之間、師生之間缺

乏互動，不能保證學員的自主學習和學員之間的合作學習，語言理論和語言實踐的脫節導致 MBA 英語教學效果難以保證，學員難以實現工作環境中進行有效交流和溝通的願望。任課教師如何根據 MBA 學員需求調整授課方式和教學方法，是刻不容緩的問題。

1.3 教學大綱

根據 MBA 教學指導委員會所制定的教學大綱要求，MBA 學生要有很強的閱讀能力，一定的聽說能力和寫作能力；此外，大綱還要求學生掌握一定的商務詞彙。大綱對 MBA 學生的閱讀能力提出了較高要求。聽說能力也是大綱所強調的，對寫作也做了些要求。MBA 的英語教學大綱結合了碩士研究生的英語教學大綱和大學英語四級的英語教學大綱優點，但是商務詞彙並不能突出 MBA 英語教學的商務特性，沒有對 MBA 的英語教學提出指導性原則和方向。教育部對於商務英語的教學目前也沒有明確商務英語的性質，對於開課條件、課程設置、教學目的、考察要求等都沒有做出具體的規定，這就導致各校 MBA 英語課程設置有所不同，在培養目標上也有很大的差異，教材的選用也不可避免地出現這樣那樣的問題。在實施教學大綱時，更多的是根據所選教材來決定教學內容。究竟這些內容是否符合學生的目標和學習需求，是否對學生未來的工作有幫助，也都沒有做更為深入的調查，僅是憑著感覺走，帶有一定的盲目性。

1.4 師資隊伍

MBA 商務英語教學既要求教師具有牢固的語言基礎，也要有一定的商務、管理等方面的專業知識；既要有良好的表達能力，又要有很強的組織能力。但目前，大部分 MBA 專業英語的任課教師還不能達到這一標準。原因之一是 MBA 發展的速度太快，教師一時無法適應，另外商務英語教師的培訓明顯滯後。MBA 英語教師隊伍在整體上是同一背景，即主要是英語語言文學專業的背

景而且沒有接受過經濟、管理、商務等專業知識的正規教育，還有一些是經濟學、管理學專業的背景但沒有接受英語專業的正規教育，只有少數具有英語語言文學專業背景後來接受了經濟學、管理學等正規教育的老師。擔任 MBA 英語課的教師多數是教大學英語的教師，他們所學的專業是英語，對商務、管理等專業知識研究不多，因此，很難把專業性強的內容進行擴展，不可能依據 MBA 學生的需要分析、講解透徹。MBA 商務英語課的教師中有少數專業課教師，他們的專業基礎紮實，但英語功底不夠，上課容易出現語言表達不清，引導討論和課堂互動無從下手等問題。教師知識結構的局限性影響了 MBA 商務英語教學的效果。另外，大部分商務英語教師講授 MBA 商務英語的挑戰在於：不熟悉某些專門詞彙；難以滿足所有學員對商務英語課程不同的需求；缺乏科學化立體化教材；需要時間和精力摸索教學法和積累經驗；將商務英語教學生動化。因此，MBA 英語教師的培訓不得不提到議事日程上加以考慮。

1.5 MBA 學員結構

分析學生結構的目的是對 MBA 商務英語教學進行合理的目標設計和規劃 (Goal-setting and scheduling)。毋庸諱言，MBA 學員不同於本科生和研究生，他們年齡變化不大，大多是從學校到學校。而 MBA 學員複雜的年齡結構和相差甚遠的英語基礎水準及行業背景，為實現 MBA 商務英語課程的教學目標增加了難度。

年齡結構複雜：報考 MBA 條件與其它研究生專業不同的是，目前暫不允許在校本科生畢業時直接報考，要求考生必須有三年以上的工作經驗，EMBA 則要求有五年以上的工作經驗。所以，MBA 的學生年齡參差不齊。以我校上海教學點 2007 年 MBA 學生為例，全班有 50 名學生，年齡最大的為 43 歲，最小的為 25 歲。

工作經驗豐富：MBA 學生除年齡差距大外，工作閱歷也較為複雜。他們的工作性質幾乎涉及

到社會的所有行業。他們當中有總經理也有打工仔，有醫師也有會計，有教師也有工程師。這種複雜的工作閱歷造成學習英語的心態及動機存在很大的差別。

知識結構多樣化：我國報考 MBA 的人數與日俱增。MBA 學生職業的差異取決於他們知識結構的多樣化。他們的知識結構是碩士研究生中專業背景最為複雜的。統計資料顯示，近年來，專科、成人本專科、電大、夜大、函大以及自考的考生報考 MBA 明顯增多。所學專業從企業管理到化工，從環境工程到國際金融，從海洋化學到電氣絕緣，從計算數學到科技英語，可謂五花八門。知識結構的多元化使得學員對商務英語課程的學習需求和目標也不一樣；同時對授課教師而言，要提高 MBA 學員的整體語言素質是一大挑戰。

2. 我校 (ZNUEL) MBA 英語教學現狀

2000 年，大學英語教學大綱提出了“培養高素質複合型人才”的教學目標，商務英語教學在我國高等教育呈迅猛發展勢頭。根據李朝、趙函（2006）年的調查，全國有 500 多數學校開設了商務英語院系或專業。開設商務英語課程的物件有三種情況：一種是英語專業的學生，一種是經濟、貿易類大學為國際貿易、國際商務、國際市場行銷或世界經濟等方向本科生開設，還有一種是為有需要的學生開設的公選課。MBA 英語教學對象當屬此例，作為具有不同背景的在職人士，他們對通用英語學習失去了興趣，而對未來職業有幫助的商務英語產生濃厚興趣。

我校（中南財經政法大學，ZNUEL）非英語專業研究生英語開設了經濟英語，商務英語，管理英語等課程，每位老師使用的教材、教學內容和方法自成一體，互不相同。而針對 MBA 學員開設的英語統一稱為商務英語，任課教師全部來自於外語學院，教材選用上，有的採用 BEC 劍橋商務英語，有的採用自編教材，有的講授翻譯，

有的講授跨文化交流，有的則是給學員教授翻譯技巧。由於缺少理論依據和實證研究的支撐，至於從什麼角度來開設英語課程，開設什麼課程為宜，都沒有進行深入的探討和研究。因此，設置的課程難免會與學生的需要和未來的實際工作要求存在差距。

MBA 商務英語既不同於大學階段的通用英語，也不同於商務英語專業和英語專業研究生的商務方向英語，其課程設置的有效性應該和學員的學習需求以及職業需求密切結合。MBA 英語教學的宗旨應該是通過教學使學生具有日後在企業進行國際化經營管理的實踐中運用英語這一語言工具進行有效溝通和交流的能力，安排 MBA 商務英語教學的原則應該是在教學時間有限、學生能夠投入的精力也有限的條件下，以最有效率也最有效的方式使學生獲得日後工作中進行良好溝通的能力。

為了使課程設置更具科學性和合理性，我們有必要借鑒專門用途英語（ESP）中需求分析的方法，對非英語專業商務英語的教學目的和學生的學習需求進行深入的調查和分析，根據學員的時間的需求調整培養目標，根據學員的學習需求來改革 MBA 商務英語課程設置和教學內容，把學生培養成兼具商務知識和英語溝通技能的國際化管理人才。

REFERENCES

- 中國人民大學商學院. “第二屆全國 MBA 專業英語研討會”會議記錄[Z]. 2002. 1 5.
- 高等學校外語專業教學指導委員會. 關於外語專業面向 21 世紀本科教育改革若干意見[Z]. 1998.
- 高等學校外語專業教學指導委員會英語組. 高等學校英語專業英語教學大綱[Z]. 北京：外語教學與研究出版社，上海：上海外語教育出版社，2000.
- 高等學校英語專業英語教學大綱工作小組. 高等學校英語專業高年級英語教學大綱（試行本）[Z]. 1990.
- 高等學校外語專業教學指導委員會英語組. 英語專業複合

型人才培養模式研討會材料彙編[M]. 1999.

中國商業出版社, 1994.

第五屆全國國際商務英語研討會論文集[C]. 北京: 高等教育出版社, 2004.

試辦工商管理碩士學位協作小組. 工商管理碩士教學大綱.

The author: XIAO Fen (肖芬), 中南財經政法大學外國語學院副教授, 中國湖北省武漢市。